



## יפים אושיצ'ינסקי מהנדס רכב

### דרישות הסכם ADR לרכב המוביל חומ"ס.

#### הגדרות:

#### EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS BY ROAD (ADR)

הסכם אירופי בדבר שינוע בינלאומי של חומרים מסוכנים בכבישים.

חומר בכל מצב צבירה שהוא בעל מספר אוי"ם, כמפורט בספר הכתום, ומוגדר בחוקים א' ו- ב' בתוספת הרשונה לצו הפיקוח של המטרכטים ושירותים (שירותי הובלה ושירותי גוררים, התשל"ט - 1978 ) כתוקף בישראל מעת לעת;

"מספר אוי"ם" – מספר בן ארבע ספרות לזיהוי חומר או קבוצת חומרים מסוכנים שקבעה ועדת המומחים של האוי"ט להובלת מטענים מסוכנים;

#### 1. דרישות תקנות התעבורה לרכב המוביל חומ"ס.

314.\*(א) על אף האמור בתקנות אלה, אורכו הכלול של רכב מחובר או רכב מורכב כמפורט להלן, שモתקן בו מכל המועד להובלת חומר מסוכן לא יעלה על המצוין לצד:

#### במטרים

18.75

(1) רכב מחובר

(2) רכב מורכב בעל תא נהג מעיל המנווע שהארך מפין הגירה של הנתרן עד הקצה האחורי שלו אין

16.50

עליה על 12 מטרים

(3) רכב מורכב בעל תא נהג מאחוריו המנווע שהארך מפין הגירה של הנתרן עד הקצה האחורי שלו אינו עליה על 12 מטרים

17.60

(ב) לא יעלה המשקל הכולל המותר של כל רכב המועד להובלת חומר מסוכן כמפורט להלן, על המשקל שצוין לצד כל אחד מהם:

#### בק"ג

18,000

(1) רכב מנoui בעל 2 סרנים

25,000

(2) רכב מנoui בעל 3 סרנים

(3) רכב מנoui בעל 3 סרנים כשל הסרן המוני מותקן, מכל צד, צמד גלגלים ומותלה אויר או מטלה דומה לו בתכונותיו בהתאם לאמור בהחיות האיחוד האירופי מס' 96/53/EC לרבות כל העדכונים שלහן (תקנה זו – מטלה), או כשהעומס המרבי המותר

26,000	על סרן מנוע אינו עולה על 9,500 ק"ג (4) רכב מנועי בעל 4 סרנים עם שני סרני היגוי כשל הסרן המנוע מותקנים מכל צד צמד גלגלים ומתלה או כשהעומס המרבבי המותר על כל סרן מניע אינו עולה על 9,500 ק"ג
32,000	(5) גוררים – (א) גורר בעל 2 סרנים (ב) גורר בעל 3 סרנים (6) רכב מחובר – (א) רכב מנועי בעל 2 סרנים שמצוורף אליו גורר בעל 2 סרנים (ב) רכב מנועי בעל 2 סרנים שמצוורף אליו גורר בעל 3 סרנים (ג) רכב מנועי בעל 3 סרנים שמצוורף אליו גורר בעל 2 או 3 סרנים
36,000	(7) רכב מורכב – (א) תומך בעל 2 סרנים שמצוורף אליו נתמך בעל סרן אחד (ב) תומך בעל 2 סרנים שמצוורף אליו נתמך בעל 2 סרנים כשהמרחק בין הסרנים הוא בין 1.3 מטר לבין 1.8 מטר (ג) תומך בעל 2 סרנים שמשקלם הכולל המותר 18,000 ק"ג לפחות, על הסרן המנוע לו מותקן, מכל צד, צמד גלגלים ונתמך בעל 2 סרנים שהмарחק בין סרניהם עולה על 1.8 מטר והעומס הרבבי המותר עליהם הוא 20,000 ק"ג ועוד (ד) תומך בעל 2 סרנים שמצוורף אליו נתמך בעל 3 סרנים (ה) תומך בעל 3 סרנים שמצוורף אליו נתמך בעל 2 סרנים (ו) תומך בעל 3 סרנים שמצוורף אליו נתמך בעל 3 סרנים
38,000	(ג) על אף האמור בתקנות משנה (ב) לא יעלה העומס המרבבי המותר על סרנים של רכב שמותקן בו מכל המועד להובלת חומר מסוכן כמפורט להלן, על המשקל שצוין לצדם:
7,500	(1) סרן קדמי להיגוי ברכב מנועי
10,000	(2) סרן בודד לא מניע
11,500	(3) סרן בודד מניע

(4) צמד סרנים ברכב מנועי –

- |        |  |
|--------|--|
| 11,500 | (א) כשהממרחק בין הסרנים פחות מטר אחד<br>(ב) כשהממרחק בין הסרנים בין מטר אחד לבין<br>1.3 מטר 16,000<br>(ג) כשהממרחק בין הסרנים בין 1.3 מטר לבין<br>1.8 מטר ועל הסרן המניע מותקן, מכל צד, צמד<br>גלגליים ומתלה או כשהעומס המרבי המותר על<br>כל סרן מניע אינו עולה על 9,500 ק"ג |
| 19,000 | (5) צמד סרנים בגרור או בנתמר –   |
| 11,000 | (א) כשהממרחק בין הסרנים עד מטר אחד<br>(ב) כשהממרחק בין הסרנים מעל מטר אחד עד<br>1.3 מטר 16,000<br>(ג) כשהממרחק בין הסרנים מעל 1.3 מטר עד<br>1.8 מטר 18,000<br>(ד) כשהממרחק בין הסרנים מעל 1.8 מטר  |
| 20,000 | (6) שלישית סרנים בגרור או בנתמר –  |
| 21,000 | (א) כשהממרחק בין הסרנים עד 1.3 מטר<br>(ב) כשהממרחק בין הסרנים מעל 1.3 מטר עד<br>1.4 מטר 24,000   |

(ד) ברכב שМОתקן בו מכל המיעוד להובלת חומר מסוכן, לא יפחית המשקל על הסרנים המניעים מ- 25% ממשקל המטען המותר לאותו רכב לפי תקנות אלה.

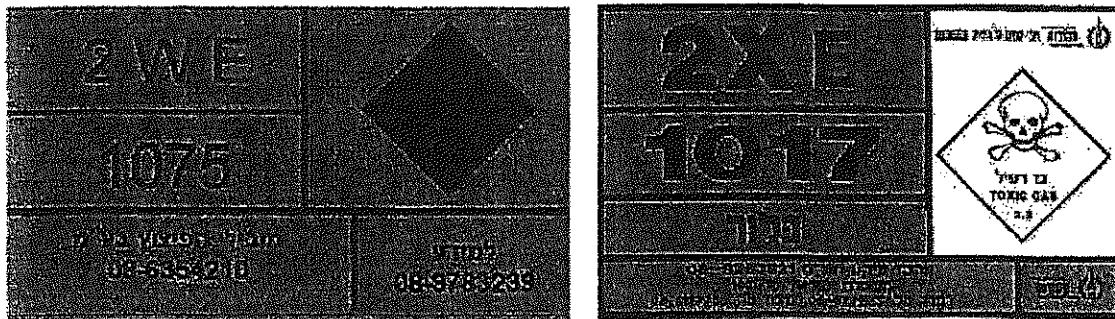
(ה) לעניין תקנה זו, יראו שני סרנים בחלוקת האחורי של הרכב צמד סרנים ושלושה סרנים בחלוקת האחורי של הרכב שלישית סרנים.

431ב. \*(א) בשלישית סרנים בנתמר שМОתקן בו מכל המיעוד להובלת חומר מסוכן שהמשקל המותר עליה הוא עד 24,000 ק"ג, יכול שלישית הסרנים תהיה ללא היוגי.

(ב) בשלישית סרנים כאמור בתקנת משנה (א) יכול שיוטקם על כל סרן, מכל צד, גלגל אחד או צמד גלגליים ואציגים בעלי מידת וכושר העמסה מתאימים לעומס המותר על אותו סרן.

## סימון רב להובלות חוממ"ס.

שלט שניעו חוממ"ס  
בשלט על הרכב משנע החוממ"ס יש מעוין:



בתחתית המעויין יש מספר שמייצג את קבוצת הסיכון של החומר. קבוצה 1 – חומר נפץ, 2 – גזים, 3 – נזלים דליקים וכו'. זה אמור להיות רשום בחוברת.

למה חשוב ליהנות את קבוצת הסיכון:

- אופי הסיכון וצורת התפשטות
- האם ניתן להבחין בדילפה
- בדיקה בחוברת "הנחיות לטיפול בתקרית חוממ"ס"

**קוד פועלות החירום שמופיע בשלט (צד שמאל למעלה)**



מתוך הקוד החירום יש מספר בן 4 ספרות שמצויה את החומר (מספר או"ם). לבדוק ב"מדריך פעולות חירום תקריות חוממ"ס, (ספר כתום) שיש במועדון/אט"ן/נט". לשאול את המוקד.

## 2. התסכם ADR – תוכן ומגנה.

הסכם ADR : הסכם זה קובע דרישות לגבי שינוי יבשתי של חומרים מסוכנים בין ובתוך המדינות החותמות עליו, כולל מדינות של האיחוד האירופי. המהדורה המעודכנת של ההסכם נכנסה לתוקף לראשונה בראישון בינואר 2003.  
חלק 1 הוראות כלליות,  
חלק 2 סיוג,

חלק 3 רישימת חומרים מסוכנים, הוראות מיוחדות והקלות להובלת חומרים מסוכנים  
בכמותות מוגבלות,  
חלק 4 ארייה והוראות לגבי מכליות,  
חלק 5 נוהלי שירות,  
חלק 6 דרישות לבנייה ובדיקה ארייה, מכולות בגיןויות לתפזרת, ארייזות גדולות, מכליות  
ומכולות,  
חלק 7 ההוראות בנושא תנאי הובלה, טעינה, פריקה ותפעול,

### 3. נספח B להטכטם: דרישות לכלי רכב וציוד.

#### 4. חלק 8 – דרישות לצוות וציוד.

- 8.1 – דרישות כלליות לכלי רכב וציוד,
- 8.2 – דרישות לצוות המוביל חומ"ס,
- 8.3 – דרישות לתקוד הצוות,
- 8.4 – דרישות לפיקוח על כלי רכב להובלת חומ"ס,
- 8.5 – דרישות נוספת לתפעול סוגים מסוימים של חומ"ס
- 8.6 – הגבלת תנועת כלי רכב המובילים חומ"ס.

#### 5. חלק 9 – דרישות לבנייה ואישור כלי רכב.

- 9.1 – דרישות כלליות ומונע אישור לרכב המוביל חומ"ס,
- 9.2 – דרישות לבנייה כלי רכב להובלת חומ"ס,
- 9.3 – דרישות לרכב להובלת חומרים נפיצים,
- 9.4 – דרישות נוספת לבנייה ברכבים לרכב המוביל חומ"ס,
- 9.5 – דרישות נוספת לבנייה ברכבים לרכב המוביל חומ"ס בתפזרת,
- 9.6 – דרישות לבנייה כלי רכב להובלת חומ"ס בטמפרטורה גבוהה,
- 9.7 – דרישות לבנייה מכליות להובלת חומ"ס.

### נספח B : ראשוני פרקים :

#### Table of contents (cont'd)

Annex B Provisions concerning transport equipment and transport operations

Part 8 Requirements for vehicle crews, equipment, operation and documentation

Chapter 8.1 General requirements concerning transport units and equipment on board

8.1.1 Transport units

8.1.2 Documents to be carried on the transport unit

8.1.3 Placarding and marking

8.1.4 Fire-fighting equipment

8.1.5 Miscellaneous equipment

**Chapter 8.2 Requirements concerning the training  
of the vehicle crew**

- 8.2.1 General requirements concerning the training of drivers
- 8.2.2 Special requirements concerning the training of drivers
- 8.2.3 Training of persons, other than the drivers holding a certificate in accordance with 8.2.1, involved in the carriage of dangerous goods by road

**Chapter 8.3 Miscellaneous requirements to be complied with by  
the vehicle crew**

- 8.3.1 Passengers
- 8.3.2 Use of fire-fighting appliances
- 8.3.3 Prohibition on opening packages
- 8.3.4 Portable lighting apparatus
- 8.3.5 Prohibition on smoking
- 8.3.6 Running the engine during loading or unloading
- 8.3.7 Use of the parking brake

**Chapter 8.4 Requirements concerning the supervision of vehicles**

**Chapter 8.5 Additional requirements relating to particular classes  
or substances**

**Chapter 8.6 Road tunnel restrictions for the passage of vehicles carrying  
dangerous goods**

- 8.6.1 General provisions
- 8.6.2 Road signs or signals governing the passage of vehicles carrying dangerous goods
- 8.6.3 Tunnel restriction codes
- 8.6.4 Restrictions for the passage of transport units carrying dangerous goods through tunnels

**Table of contents (cont'd)**

**Part 9 Requirements concerning the construction and approval of  
vehicles**

**Chapter 9.1 Scope, definitions and requirements  
for the approval of vehicles**

- 9.1.1 Scope and definitions
- 9.1.2 Approval of EX/II, EX/III, FL, OX and AT vehicles
- 9.1.3 Certificate of approval

**Chapter 9.2 Requirements concerning the construction of  
vehicles**

- 9.2.2 Electrical equipment
- 9.2.3 Braking equipment
- 9.2.4 Prevention of fire risks
- 9.2.5 Speed limitation device
- 9.2.6 Coupling devices of trailers

**Chapter 9.3 Additional requirements concerning complete or completed EX/II or EX/III vehicles intended for the carriage of explosive substances and articles (Class 1) in packages**

- 9.3.1 Materials to be used in the construction of vehicle bodies
- 9.3.2 Combustion heaters
- 9.3.3 EX/II vehicles
- 9.3.4 EX/III vehicles
- 9.3.5 Engine and load compartment
- 9.3.6 External heat sources and load compartment
- 9.3.7 Electrical equipment

**Chapter 9.4 Additional requirements concerning the construction of the bodies of complete or completed vehicles intended for the carriage of dangerous goods in packages (other than EX/II and EX/III vehicles)**

**Chapter 9.5 Additional requirements concerning the construction of the bodies of complete or completed vehicles intended for the carriage of dangerous solids in bulk**

**Chapter 9.6 Additional requirements concerning complete or completed vehicles intended for the carriage of temperature controlled substances .**

**Chapter 9.7 Additional requirements concerning fixed tanks (tank-vehicles), battery-vehicles and complete or completed vehicles used for the carriage of dangerous goods in demountable tanks with a capacity greater than 1 m<sup>3</sup> or in tank-containers, portable tanks or MEGCs of a capacity greater than 3 m<sup>3</sup> (FX/III, FL, OX and AT vehicles)**

- 9.7.1 General provisions
- 9.7.2 Requirements concerning tanks
- 9.7.3 Fastenings

**Table of contents (cont'd)**

**Page**

- 9.7.4 Earthing of FL vehicles
- 9.7.5 Stability of tank-vehicles
- 9.7.6 Rear protection of vehicles
- 9.7.7 Combustion heaters
- 9.7.8 Electrical equipment



## Compliance with EC-ADR classes

The table indicates which requirements for EC-ADR are already met by the standard DAF installation, which modifications are carried out or which additional equipment must be specified to comply with certain EC-ADR transport classes.

Subject	Transport classes to which compliance with					Requirements related to	Vehicule compliance
	EXIII	EXIII	FL	OX	AT		
<b>Electrical installation</b>							
electrical wiring						Insulation fuses	Standard
wiring behind cab						Shake shock test	Standard
batteries						Insulated battery cover	Standard
main switch						Main switch control	
tachograph						Permanent energised	
<b>Brake system</b>							
General						EC regulations 13	Standard
anti-lock system						ABS	
endurance braking						Telader	See notes
<b>Note:</b>	For solo operation the standard exhaust brake complies with the requirements for endurance brake performance. For vehicle combinations an additional garder system will be required in most cases depending on GVW, driving specification, gearbox, axle ratios and axle size. For details see main and secondary trailer systems. See Brake system.						
<b>Fire protection</b>							
cab fire material						burn rate $\leq 100 \text{ mm/min}$	Standard
cab heat protection						heat radiation to cab	See note 2
fuel tank						Impact protection	Standard
fuel tank leakage						Cargo compartment	Standard
engine installation						heat radiation to load	Standard
horizontal exhaust						heat radiation to load	Standard
vertical exhaust						heat radiation to load	Standard
secondary retarder						heat radiation to load	EC Directive
auxiliary heater						heat radiation to load	Infrared complete
<b>Note 2:</b>	The DAF cab rear window installation does not comply with EC-ADR requirements. Vehicles for EC-ADR class OX must always be specified without a rear window.					Roof insulation	
<b>Note 3:</b>	An exhaust shield must be specified for vehicles with a vertical tail pipe.						
<b>Speed limiter</b>							
Speed limiter							
Drawbar equipment						Setting by remote	Lockable connection
Drawbar connection						Setting by remote	Lockable connection

